



กวค. 121
วันที่ 16 ต.ค. 68
เวลา 17.05

ด่วนมาก
ที่ วธ ๐๒๐๖/๑๑๓๓



กระทรวงวัฒนธรรม

๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร

เขตห้วยขวาง กทม. ๑๐๓๑๐

๑๕ ตุลาคม ๒๕๖๘

เรื่อง ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบนำเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการท่องเที่ยว ศิลปะ และวัฒนธรรมแห่งมาเลเซีย ที่ MOTAC. 700-7/2/31 (11) ลงวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๖๘
๓. ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม และคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
- ✓ ๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๗/๒๕๖ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๘
๕. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๒๐๕/๗๘๑ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๘

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่อง ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๓) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายบวรศักดิ์ อุวรรณโณ) กำกับการบริหาร ราชการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๑.๑ Dato Sri Tiong King Sing รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยว ศิลปะ และวัฒนธรรม แห่งมาเลเซีย มีหนังสือ MOTAC. 700-7/2/31 (11) ลงวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๖๘ นำส่งร่างปฏิญญามะละกา ว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) โดยแจ้งขอความร่วมมือรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (ASEAN Ministers Responsible for Culture and Arts: AMCA) ให้การเห็นชอบ (endorsement) ทั้งนี้ ร่างเอกสารดังกล่าว มีกำหนดเสนอต่อที่ประชุมคณะมนตรีประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (ASCC Council) ครั้งที่ ๓๔ ในวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๘ เพื่อเสนอให้ที่ประชุมสุดยอดอาเซียน (ASEAN Summit) ครั้งที่ ๔๗ ให้การรับรอง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๘ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) เป็นเอกสารที่แสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองและนโยบายที่มีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ประกอบกับการรับรองเอกสารครั้งนี้ เป็นการสะท้อนท่าทีร่วมกันระหว่างประเทศไทยกับประเทศสมาชิกอาเซียน ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ทั้งนี้ ร่างเอกสารดังกล่าวไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับไม่มีการลงนามในร่างเอกสารดังกล่าว ดังนั้น ร่างปฏิญญาฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ กำหนดจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๖ - ๒๘ ตุลาคม ๒๕๖๘ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ มาเลเซีย ดังนั้น เพื่อให้การรับรองร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๘ แล้วเสร็จทันกำหนดเวลาที่กระชั้นชิด กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรี ภายในวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๘

๓. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรมระบุหลักการและประเด็นสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาคเพื่อปกป้อง ส่งเสริม และสร้างมูลค่าในเชิงเศรษฐกิจจากมรดกทางวัฒนธรรมที่รุ่มรวยของอาเซียน โดยร่างปฏิญญาดังกล่าวสอดคล้องกับเป้าหมายของอาเซียนในการพัฒนาที่ยั่งยืนและครอบคลุม การรวมตัวทางเศรษฐกิจ และความสามัคคีของสังคมที่กว้างขวางขึ้น โดยยังคงไว้ซึ่งความพยายามในการสนับสนุนการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรมอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

ร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรมแสดงความมุ่งมั่นของประเทศสมาชิกอาเซียนในการส่งเสริมความร่วมมือและสร้างมูลค่าจากมรดกทางวัฒนธรรมได้อย่างยั่งยืน โดยจะเสริมสร้างความร่วมมือระดับภูมิภาคเพื่อคุ้มครอง ส่งเสริม และสร้างมูลค่าเชิงเศรษฐกิจจากมรดกทางวัฒนธรรม ซึ่งจะช่วยเพิ่มโอกาสทางเศรษฐกิจ สร้างรายได้และตำแหน่งงานในอุตสาหกรรมสร้างสรรค์และการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม รวมทั้งแสดงถึงความมุ่งมั่นที่จะบูรณาการมรดกทางวัฒนธรรมเข้ากับการพัฒนาที่ยั่งยืนและครอบคลุม และสนับสนุนขีดความสามารถในระดับท้องถิ่น การอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องได้และที่จับต้องไม่ได้ เพื่อความรุ่มรวยและความหลากหลายทางวัฒนธรรมในภูมิภาคที่ยั่งยืน

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

ไม่มี

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๑ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา มีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๗/๒๘๖ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๘ แจ้งว่า ร่างปฏิญญาฯ มีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือของอาเซียนเพื่อปกป้องและสร้างมูลค่าทางเศรษฐกิจจากมรดกทางวัฒนธรรม โดยมีได้มีการใช้ถ้อยคำที่มุ่งหมายให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ กรณีจึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แต่เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ กรณีจึงต้องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนการดำเนินการต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๖.๒ กระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือ ด่วน ที่ กต ๑๒๐๕/๗๘๑ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๘ แจ้งว่า ร่างปฏิญญาฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับไม่มีการลงนามในร่างปฏิญญาดังกล่าว ดังนั้น ร่างปฏิญญาฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ใดๆ ก็ดี โดยที่ร่างปฏิญญาฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย กอปรกับไม่เข้าข่ายร่างเอกสารที่ได้รับการยกเว้นไม่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีตามนัยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๐ มิถุนายน ๒๕๖๘ เรื่องการทบทวนมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๗ เรื่องการทบทวนแนวปฏิบัติการดำเนินการภายในของไทย ในการพิจารณาให้ความเห็นชอบเอกสารในกรอบอาเซียน เนื่องจากเป็นร่างเอกสารที่ผู้นำจะรับรองในช่วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๘ ดังนั้น กระทรวงวัฒนธรรมในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จึงควรพิจารณาเสนอร่างปฏิญญาฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ โดยหากมีความจำเป็นต้องปรับเปลี่ยนถ้อยคำของเอกสารดังกล่าวที่ไม่ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ก่อนจะมีการรับรองเอกสารดังกล่าวให้กระทรวงวัฒนธรรมสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๘.๒ อนุมัติให้นายกรัฐมนตรีร่วมรับรองร่างปฏิญญามะละกาว่าด้วยการสร้างมูลค่ามรดกทางวัฒนธรรม (Melaka Declaration on Cultural Heritage Value Creation) ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวชาบีดา ไทยเศรษฐ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๙ ๓๖๕๗

โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๖๑๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@m-culture.go.th

ผู้ประสานงาน นางสาวบริมาส ศรีขจร นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการพิเศษ

หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ ๐๖ ๔๑๕๙ ๗๙๘๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ - ๕

